



Tensionador Martin® TWIST

[Visite la página web del Tensionador Martin® Twist](#)



*Manual del Operador
M3837*

Importante

Martin Engineering por el presente documento rechaza cualquier responsabilidad por daños debidos a la contaminación del material, fallo del usuario al no inspeccionar, mantener y cuidar razonablemente del equipo, lesiones y daños causados por el uso o aplicación de este producto cuando dicho uso o aplicación sean contrarios a las instrucciones y especificaciones contenidas en el presente manual. La responsabilidad de Martin Engineering está limitada a la reparación o sustitución del equipo que ha demostrado ser defectuoso.

Observe todas las reglas de seguridad que figuran en este documento conjuntamente con las normas y reglamentos del propietario y del Gobierno. Conozca y comprenda los procedimientos de bloqueo/etiquetado definidos por el American National Standards Institute (ANSI) z244.1-1982, American National Standard for Personnel Protection - Lockout/Tagout of Energy Sources - Minimum Safety Requirements y Occupational Safety and Health Administration (OSHA) Federal Register, Part IV, 29 CFR Part 1910, Control of Hazardous Energy Source (Lockout/Tagout); Final Rule.

A continuación, se proporcionan los símbolos que se pueden utilizar en este manual:

PELIGRO

Peligro: Riesgos inmediatos que resultarán en lesiones personales graves o muerte.

ADVERTENCIA

Atención: Riesgos o prácticas inseguras que pueden provocar lesiones personales.

CUIDADO

Cuidado: Riesgos o prácticas inseguras que pueden resultar en daños al producto o a la propiedad.

IMPORTANTE

Importante: Instrucciones que se deben seguir para asegurar una instalación/operación correcta del equipo.

NOTA

Nota: Observaciones generales para ayudar al lector.

Índice

Sección	Página
Lista de Figuras y Tablas	ii
Introducción	1
General	1
Instalaciones sin chute de compensación	1
Acceso para inspección del Limpiador de banda.....	1
Referencias	1
Materiales necesarios	1
Seguridad.....	2
Antes de Instalar el Tensionador.....	3
Instalando el Tensionador y el Limpiador de Banda	4
Instalando las placas de fijación	4
Cortando el bastidor del Limpiador de banda.....	6
Instalando el tensionador y el Limpiador de banda	7
Después de Instalar el Tensionador y el Limpiador de Banda	9
Mantenimiento.....	10
Instalando el Nuevo Elemento Tensor	10
Solución de Problemas	12
Números de Parte.....	13

Lista de Figuras

Figura	Título	Página
1	Ubicando las Placas de Fijación.....	4
2	Tensionador Martin® Twist	5
3	Cortando el Bastidor del Limpiador de Banda.....	6
4	Instalando el Tensionador Martin® Twist.....	7
5	Mantenimiento del Tensionador Martin® Twist.....	10
6	Tensionador Martin® Twist, N/P 38850-X.....	14
7	Tensionador Martin® Twist, N/P 38850-2X.....	16
8	Etiqueta de Advertencia de Productos del Transportador, N/P 23395.....	18
9	Etiqueta de Advertencia de Punto de Entrampe, N/P 30528	18
10	Etiqueta del Tensionador Martin® Twist, N/P 33383.....	18

Lista de Tablas

Tabla	Título	Página
I	Tensión Recomendada para el Tensionador Martin® Twist.....	8
II	Cantidades y Números de Parte del Tensionador Martin® Twist.....	15
III	Cantidades y Números de Parte del Tensionador Martin® Twist.....	17

Introducción

General

El Tensionador Martin® Twist utiliza un elemento tensor de caucho resistente para proporcionar presión constante contra la banda transportadora independientemente del desgaste de la hoja. Después que el tensionador se ha girado hasta su posición, mantiene una limpieza eficaz con ajuste mínimo. El Tensionador Martin® Twist cuenta con un regulador automático de tensión así que si las hojas son arrastradas a través de los empalmes, imperfecciones en la banda o el desgaste de las hojas ultrapasan los límites de su diseño, el soporte interno del tensionador gira mientras el soporte exterior permanece inmóvil. Este diseño permite aliviar la tensión en el elemento tensor de caucho sin exponer al personal a posibles lesiones debido a un soporte giratorio exterior.

Instalaciones sin chute

Estos procedimientos han sido redactados para equipos instalados sin chute. Si la polea no está cerrada, el equipo se debe instalar utilizándose los mejores recursos y métodos de campo disponibles a fin de asegurar que las medidas críticas sean aplicadas para la correcta instalación.

Se puede utilizar el Soporte de Suspensión Martin®, N/P 27382 para instalaciones sin chute.

Acceso para inspección del limpiador de banda

Si el limpiador de banda se instala en un chute de compensación de polea cerrada, una Puerta de Inspección Martin® debe ser instalada. Las Puertas de Inspección Martin® están disponibles en Martin Engineering o con su representante.

Referencias

Se hace referencia a los siguientes documentos en este manual:

- Instituto Estadunidense de Estándares (ANSI) z244.1-1982, *American National Standard for Personnel Protection - Lockout/Tagout of Energy Sources - Minimum Safety Requirements*, Instituto Estadunidense de Estándares, Inc., 1430 Broadway, New York, NY 10018.
- Federal Register, Volume 54, Number 169, Part IV, 29 CFR Part 1910, *Control of Hazardous Energy Source (Lockout/Tagout); Final Rule*, Department of Labor, Occupational Safety and Health Administration (OSHA), 32nd Floor, Room 3244, 230 South Dearborn Street, Chicago, IL 60604.
- *Martin® Inspection Door Operator's Manual (Manual del Operador de la Puerta de Inspección Martin®)*, N/P M3891.
- *Martin® QCI™ Cleaner HD Operator's Manual (Manual del Operador del Limpiador HD Martin® QCI™)*, N/P M3618.

Materiales necesarios

Para la instalación de este equipo sólo se requiere el uso de herramientas manuales estándar.

Seguridad

Al trabajar con el limpiador de banda, se deben observar estrictamente todas las normas de seguridad definidas en los documentos antes mencionados y todas las normas de seguridad del propietario/empleador.

⚠ PELIGRO



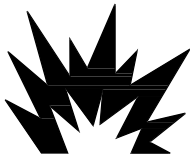
No toque ni se acerque a la banda transportadora o a los componentes del transportador cuando la banda esté en marcha. El cuerpo o la ropa pueden quedar atrapados en la banda transportadora, causando lesiones graves o la muerte.

⚠ PELIGRO



Antes de instalar, hacer el mantenimiento o ajustar el limpiador de banda, desconecte y bloquee/etiquete la fuente de energía al transportador y a los componentes del transportador en conformidad con los requerimientos estipulados en los estándares ANSI. El no hacerlo puede resultar en lesiones graves o muerte.

⚠ PELIGRO



Si el equipo se instala en un área cerrada, se debe verificar el nivel de gas o el contenido de polvo antes de utilizar un soplete de corte o soldadura. El uso de un soplete de corte o soldadura en un área que contiene gas o polvo puede causar una explosión resultando en lesiones graves o muerte.

⚠ ADVERTENCIA



Antes de utilizar un soplete de corte o de soldar la pared del chute, proteja la banda transportadora con un protector ignífugo. El no hacerlo puede hacer con que la banda prenda fuego.

⚠ ADVERTENCIA



Retire todas las herramientas del área de instalación y de la banda transportadora antes de conectar la fuente de energía. El incumplimiento de este procedimiento puede causar lesiones graves al personal y daños a la banda.

Antes de Instalar el Tensionador

IMPORTANTE

El servicio de entrega o paquetería es responsable por daños ocurridos durante el transporte. Martin Engineering NO PUEDE presentar demandas de indemnización por daños y perjuicios. Póngase en contacto con su agente de transporte para obtener más información.

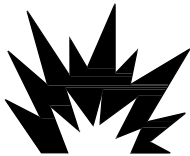
1. Realice una inspección del contenedor de envío y compruebe si hay daños. Reporte inmediatamente los daños al servicio de entrega y llene el formulario de reclamación. Mantenga todos los productos dañados sujetos a examen.
2. Retire el tensionador del contenedor de envío.
3. Si falta algún componente, póngase en contacto con Martin Engineering o su representante.



⚠ ADVERTENCIA

Antes de instalar el equipo, desconecte y bloquee/etiquete la fuente de energía al transportador y a los componentes del transportador en conformidad con los requerimientos estipulados en los estándares ANSI. El no hacerlo puede resultar en lesiones graves o muerte.

4. Desconecte y bloquee/etiquete la fuente de energía en conformidad con los requerimientos estipulados en los estándares ANSI (consulte las “Referencias”).



⚠ PELIGRO

Si el equipo se instala en un área cerrada, se debe verificar el nivel de gas o el contenido de polvo antes de utilizar un soplete de corte o soldadura. El uso de un soplete de corte o soldadura en un área que contiene gas o polvo puede causar una explosión resultando en lesiones graves o muerte.

5. Al utilizar un soplete de corte o soldadura, verifique el nivel de gas o el contenido de polvo en la atmósfera. Proteja la banda transportadora con un protector ignífugo.

NOTA

La pared del chute en que se encuentra el tensionador se conoce como “el lado del operador. El otro lado del chute se conoce como “el otro lado” (Si se instalan tensionadores dobles, el lado más accesible es el “lado del operador”)

6. Determine cual lado del chute es más fácil de acceder. Coloque el tensionador en la pared del chute más accesible.

Instalando el Tensionador y el Limpiador de Banda

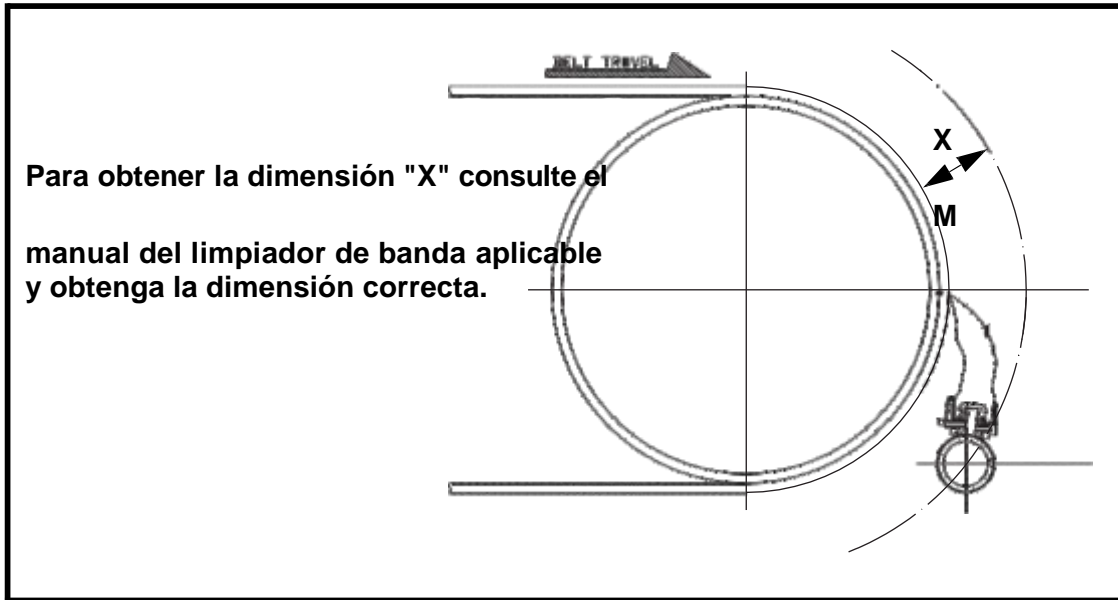


Figura 1. Ubicando las Placas de Fijación

Instalando las placas de fijación

1. Marque la posición de los orificios para las placas de fijación del limpiador de banda en las paredes del chute de acuerdo con la Figura 1. Utilice la brida soldada (H, Figura 2) como plantilla.
2. Coloque las placas de fijación paralelas a la línea central horizontal de la polea.

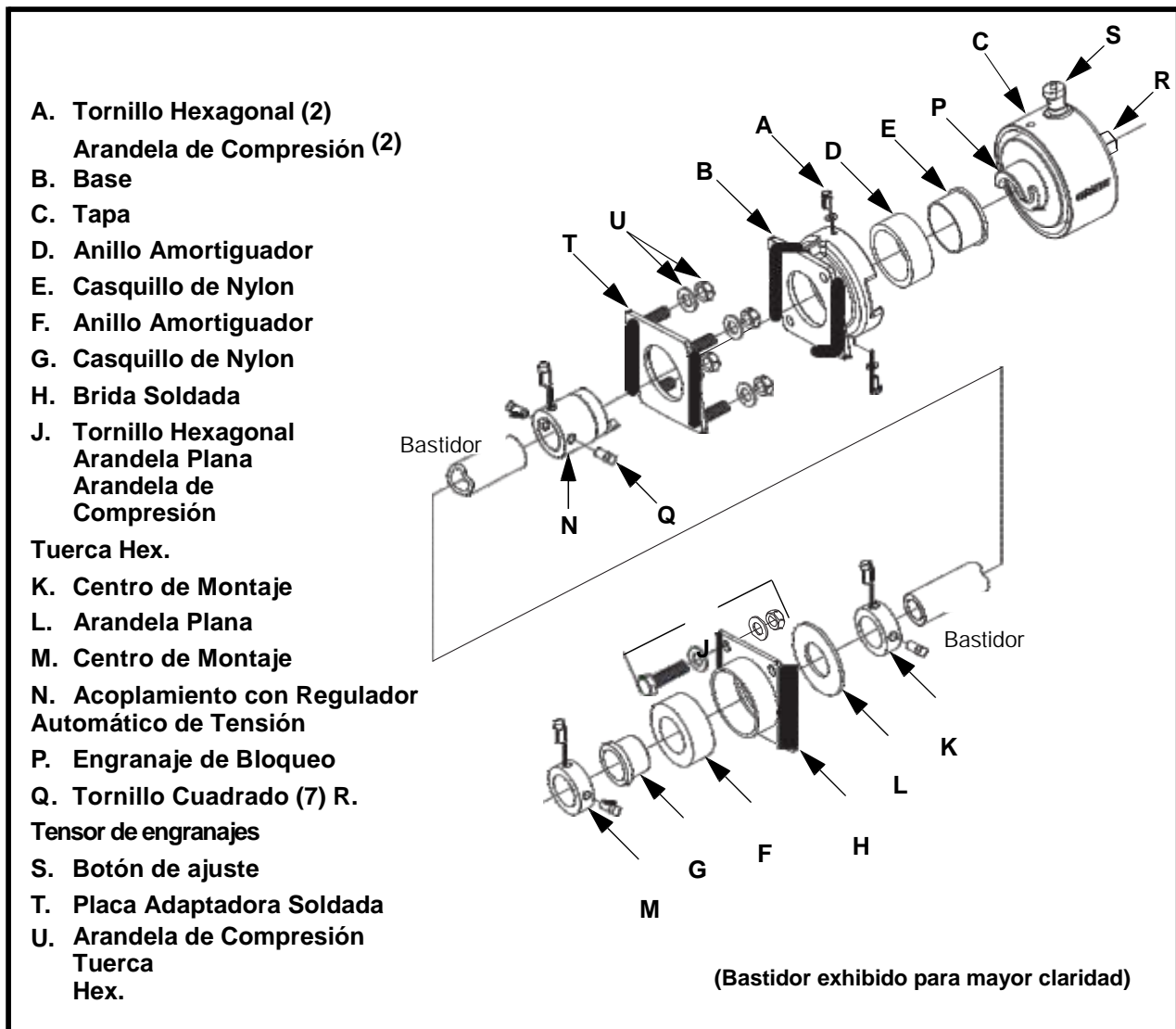


Figura 2. Tensionador Martin® Twist

3. Atornille o suelde las placas de fijación a las paredes del chute de la siguiente manera:

a. Si las placas de fijación se atornillan a las paredes del chute, haga lo siguiente:

- (1) Taladre o corte un orificio de 4 plg. para el bastidor y cuatro orificios de 5/8 plg. para tornillos en el lado del operador y en el otro lado de las paredes del chute. Quite las rebabas y bordes afilados.
- (2) Instale el tensionador y la placa de fijación en la pared con los tornillos hexagonales, arandelas planas, arandelas de compresión y tuercas (J, Figura 2).

b. Si las placas de fijación se sueldan a las paredes del chute, haga lo siguiente:

- (1) Taladre o corte un orificio de 4 plg. para el bastidor en el lado del operador y en el otro lado de las paredes del chute. Quite las rebabas y bordes afilados.

- (2) Coloque la placa adaptadora Soldada (T) sobre el orificio en el lado del operador y suelde a la pared del chute.
- (3) Coloque la brida de montaje (H) sobre el orificio en el otro lado de la pared del chute.
- (4) Instale el tensionador sobre la placa adaptadora Soldada (T) y apriételo con arandelas y tuercas de compresión. (U).

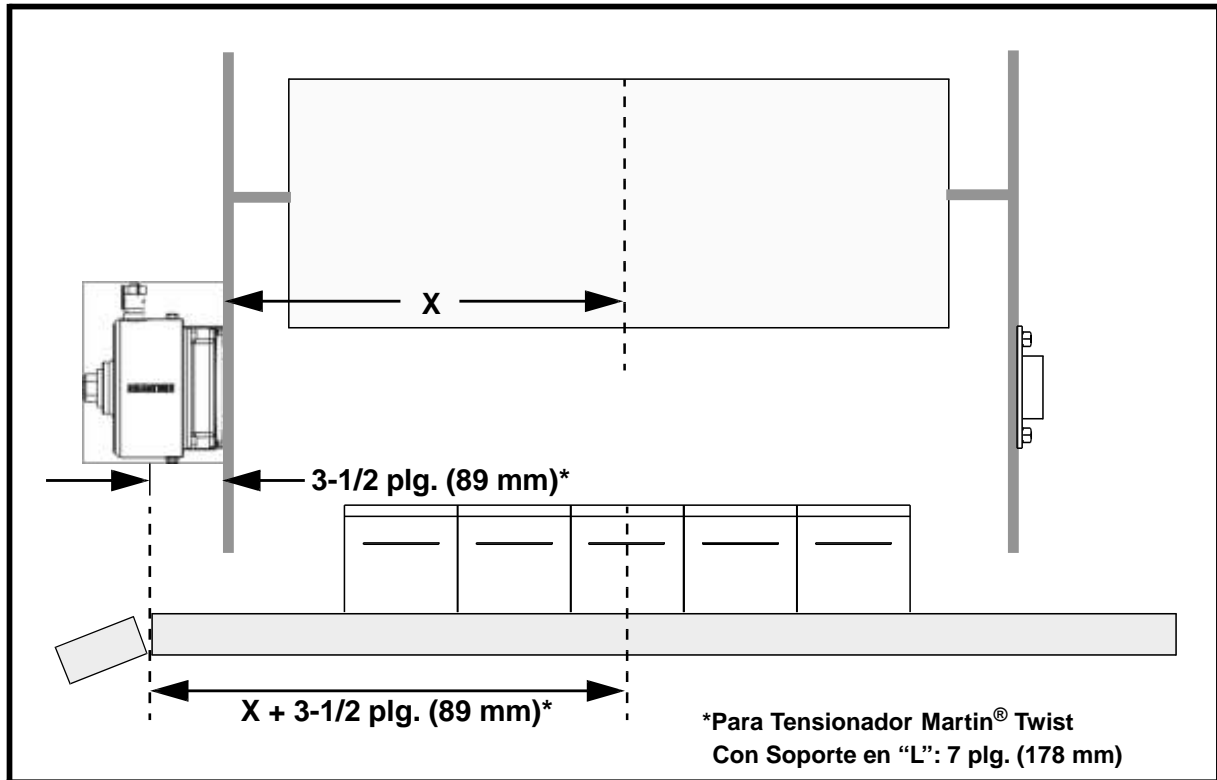


Figura 3. Cortando el Bastidor del Limpiador de Banda

Cortando el bastidor del limpiador de banda

IMPORTANTE

El procedimiento en esta sección se aplica solamente a limpiadores de banda con bastidores de una sola pieza. No haga el corte de estructuras telescópicas de tres piezas.

1. Vea la Figura 3. Mida desde el centro de la banda transportadora hasta el lado externo de la pared del chute en el lado del operador (X).
2. Agregue 3-1/2 plg. (89 mm) a la dimensión en la etapa 1. (Si se instala el Tensionador Martin® Twist Con Soporte en "L", agregue 7 plg. [178 mm] a la dimensión de la etapa 1).
3. A partir del centro del bastidor del limpiador de banda, mida la distancia que se ha encontrado en la etapa 2: $X + 3-1/2$ plg. (89 mm), hacia la extremidad del operador en el bastidor. (Si se instala el Tensionador Martin® Twist Con Soporte en "L": $X + 7$ in. [178 mm].)

⚠ ADVERTENCIA

Antes de cortar el bastidor con un soplete, retire los tapones de plástico de las extremidades del bastidor. Cortar el bastidor con los tapones intactos puede hacer con que los gases internos de la pintura prendan fuego.

4. Corte el bastidor del limpiador de banda. Quite las rebabas y bordes afilados.

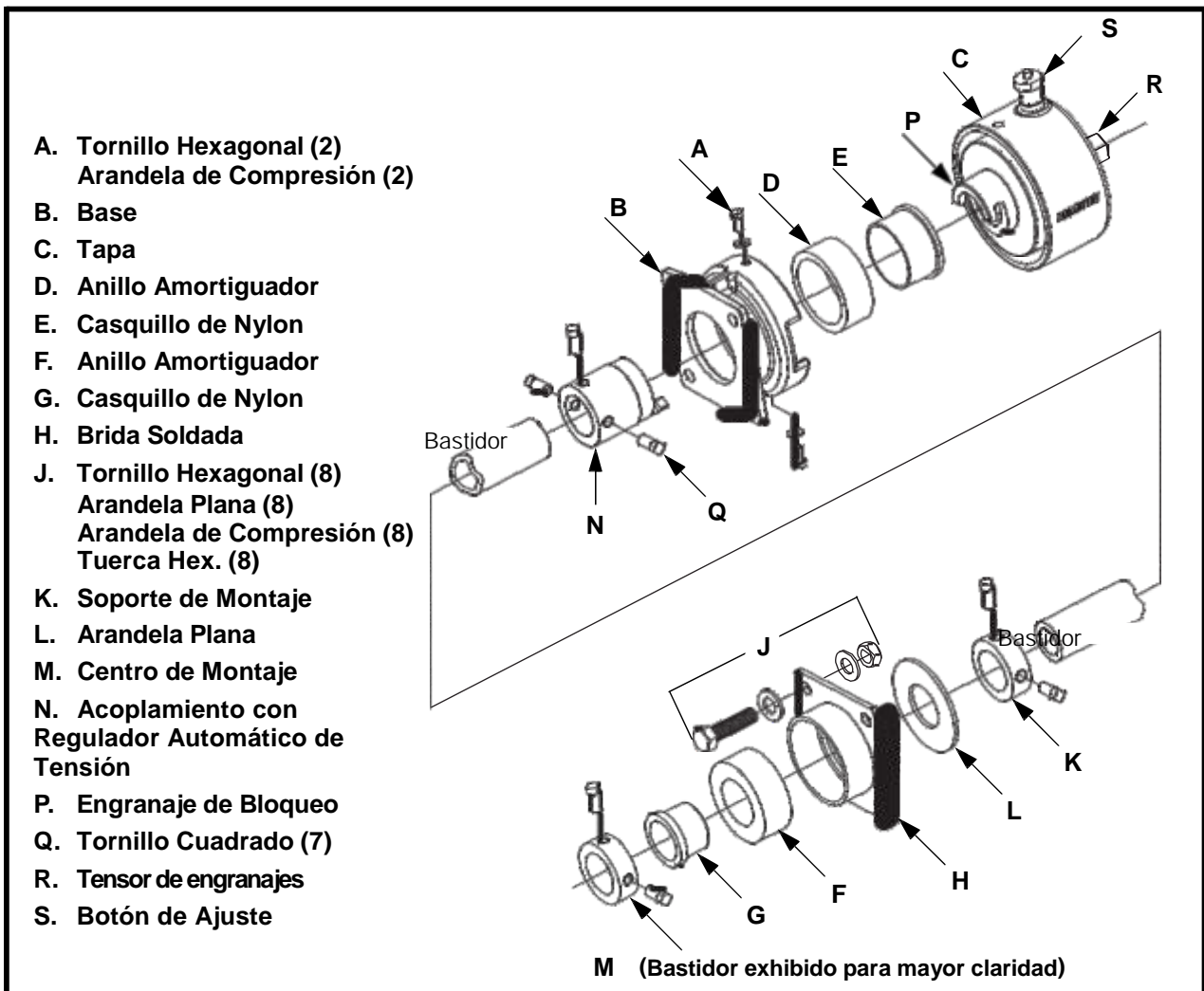


Figura 4. Instalando el Tensionador Martin® Twist

Instalando el tensionador y el limpiador de banda

1. Deslice el centro de montaje (K) y la arandela plana (L) sobre la extremidad del otro lado del limpiador de banda. Inserte la extremidad del otro lado del bastidor a través del casquillo de nylon (G) en la brida soldada (H). Deslice el centro de montaje (M) sobre la extremidad del otro lado del bastidor.
2. Deslice el acoplamiento con regulador automático de tensión (N) sobre la extremidad del lado del operador del bastidor.
3. Inserte la extremidad del lado del operador del bastidor a través del casquillo de nylon (E) en la base (B).
4. Deslice el acoplamiento con regulador de tensión automático contra el engranaje de bloqueo (P) y tuerza las dos mitades del acoplamiento hasta que se acoplen. Ajuste el bastidor para centrar las hojas en la banda.
5. Atornille o suelde el acoplamiento con regulador automático de tensión al bastidor de la siguiente manera:
 - a. Si el acoplamiento con regulador automático de tensión se atornilla, apriete tres tornillos cuadrados (Q) al acoplamiento con regulador automático de presión.
 - b. Si el acoplamiento con regulador automático de tensión se suelda, haga el siguiente:

- (1) Marque la posición del acoplamiento con regulador automático de tensión sobre el bastidor.
 - (2) Retire la extremidad del lado del operador del bastidor de la base.
 - (3) Suelde el acoplamiento con regulador automático de tensión al bastidor con tres soldaduras de filete de 1 plg. (25-mm) espaciadas uniformemente alrededor la extremidad del acoplamiento con regulador automático de tensión.
 - (4) Repita las etapas 3 y 4.
6. Verifique que las hojas estén centradas en la banda y que el bastidor esté paralelo a la banda.
 7. Deslice el centro de montaje (K) contra la arandela plana (L) y el centro de montaje (M) contra el casquillo de nylon (G). Apriete dos tornillos cuadrados (Q) en cada anillo tensor.



Verifique que el botón de ajuste (S) esté acoplado permitiendo que el limpiador gire solamente dentro de la polea de cabeza. Si el botón de ajuste no está acoplado, el bastidor girará libremente. Prácticas inseguras mientras el botón de ajuste no está acoplado pueden resultar en lesiones personales o la muerte.

8. Acople el botón de ajuste (S) para que el limpiador gire solamente dentro de la polea de cabeza.
9. Gire el tensor de engranajes (R) hacia la polea de cabeza hasta sentir la resistencia de las hojas contra la banda. El mecanismo de ajuste permitirá que el bastidor gire en una sola dirección. Si el tensor de engranajes no gira, tire el botón de ajuste (S), gírelo 180° y suéltelo.
10. Gire el tensor de engranajes de acuerdo con la Tabla I.

Tabla I. Tensión Recomendada para el Tensionador Martin® Twist

Ancho de la Banda plg. (mm)	Número de Orificios			
	Limpiador HD Martin® QC1™	Limpiador DH2 Durt Hawg®	Limpiador PV Martin®	Limpiador con Punta de Metal Martin® QC1™
18 (400-500)	2	2	3	1
24 (500-650)	3	3	4	1
30 (650-800)	3	3	4	1
36 (800-1000)	4	4	4	1
42 (1000-1200)	5	5	5	1
48 (1200-1400)	6	6	5	1
54 (1400-1600)	3*	3*	4*	1*
60 (1600-1800)	4*	4*	4*	1*
72 (1800-2000)	5*	5*	5*	1*
84 (2000-2200)	5*	5*	5*	1*
96 (2200-2400)	6*	6*	6*	1*

*Por tensionador; es necesario tensionador doble.

Después de Instalar el Tensionador y el Limpiador de Banda



1. Limpie completamente las paredes del chute encima del tensionador.
2. Coloque una Etiqueta de Advertencia de los Productos del Transportador (Número de Parte 23395) en la pared exterior del chute de manera visible para el operador de la banda.

⚠ ADVERTENCIA



Retire las herramientas del área de instalación y de la banda transportadora antes de conectar la fuente de energía. El incumplimiento de este procedimiento puede causar lesiones graves al personal y daños a la banda.

⚠ PELIGRO



No toque ni se acerque a la banda transportadora o a los componentes del transportador cuando la banda esté en marcha. El cuerpo o la ropa pueden quedarse atrapados en la banda transportadora, causando lesiones graves o la muerte.

3. Active la banda transportadora por 1 hora, y luego desactívela.

⚠ PELIGRO



Antes de instalar, hacer el mantenimiento o ajustar el limpiador/tensionador de banda, desconecte y bloquee/etiquete la fuente de energía al transportador y a los componentes del transportador en conformidad con los requerimientos estipulados en los estándares ANSI. El no hacerlo puede resultar en lesiones graves o muerte.

4. Verifique que todos los elementos de fijación estén apretados. Apriételos si es necesario.
5. Verifique que el limpiador no esté modificando la línea de la banda. Si la modifica, instale el soporte de la banda después del punto de contacto de la hoja con la banda (Limpiador Secundario).
6. Inspeccione el limpiador de banda para verificar el siguiente:
 - Desgaste. (Es posible encontrar una pequeña cantidad de desgaste debido a un “ajuste”. Se detendrá este proceso una vez que la hoja

se haya desgastado de manera que se ajuste al contorno de la banda).

- Acumulación de material. (No se debe encontrar material entre las hojas y el lado de retorno de la banda transportadora).

7. Si hay desgaste, acumulación de material o algún otro problema, consulte la sección “Solución de Problemas”.

Mantenimiento



⚠ ADVERTENCIA

Antes de hacer el mantenimiento del equipo, desconecte y bloquee/etiquete la fuente de energía al transportador y a los componentes del transportador.

1. Desconecte y bloquee/etiquete la fuente de energía en conformidad con los requerimientos estipulados en los estándares ANSI (consulte las “Referencias”)
2. Inspeccione el nuevo elemento tensor Martin® Twist para verificar si hay cortes, rajaduras y desgaste. Si el elemento tensor está desgastado o dañado, sustitúyelo. (Consulte “Instalando la nuevo elemento tensor”).
3. Lubrique el mecanismo de ajuste.

Instalando el nuevo elemento tensor

1. Alivie la tensión en el limpiador de banda de la siguiente manera:
 - a. Con la llave inglesa, gire el engranaje del tensionador (A, Figura 5) para aliviar ligeramente la tensión y libere el émbolo del tensionador (B) de los dientes. Luego, mientras sostiene la llave inglesa con fuerza, tire el botón de ajuste (C), gírelo 180° y suéltelo.
 - b. Gire el tensor de engranajes hacia la dirección *opuesta* de manera que las hojas no se queden tensionadas contra la banda.
2. Retire el elemento tensor viejo del Tensionador Martin® Twist (D) de la siguiente manera:
 - a. Retire dos tornillos hexagonales y las arandelas (E) de la tapa (F).
 - b. Retire la tapa (F), el casquillo de nylon (G), el tensor de engranajes (A) y el elemento tensor Martin® Twist (D).

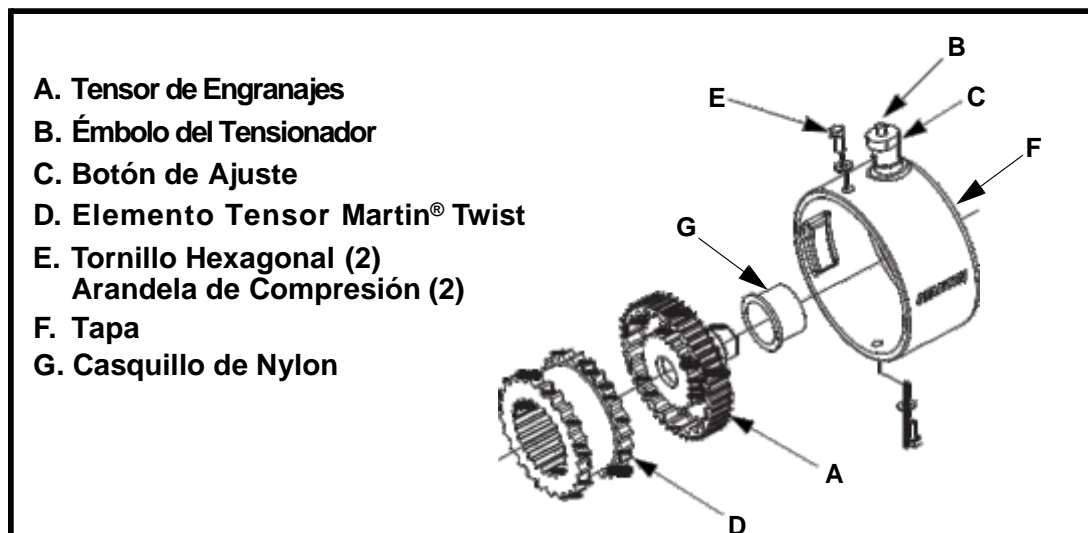


Figura 5. Mantenimiento del Tensionador Martin® Twist

3. Descarte el casquillo viejo del Tensionador Martin® Twist.
4. Inspeccione el casquillo de nylon (G) y sustitúyelo si es necesario.
5. Instale el nuevo elemento tensor Martin® Twist (D) y reinstale el tensor de engranajes (A), el casquillo de nylon (G) y la tapa (F).
6. Instale dos tornillos hexagonales y las arandelas (E).

⚠ PELIGRO

Verifique que el botón de ajuste (C) esté acoplado permitiendo que el limpiador gire solamente dentro de la polea de cabeza. Si el botón de ajuste no está acoplado, el bastidor girará libremente. Prácticas inseguras mientras el botón de ajuste no está acoplado pueden resultar en lesiones personales o la muerte.

7. Gire el tensor de engranajes (A) hacia la polea de cabeza hasta sentir la resistencia de las hojas contra la banda. El mecanismo de ajuste permitirá que el bastidor gire en una sola dirección. Si el tensor de engranajes no gira, tire el botón de ajuste (C), gírelo 180° y suéltelo.
8. Retire el equipo del servicio si hay algún indicio de que el mismo no está funcionando correctamente. Llame a Martin Engineering o su representante para obtener asistencia. NO coloque nuevamente el equipo en operación hasta que la causa del problema haya sido identificada y corregida.
9. Limpie todas las etiquetas. Si las etiquetas no son legibles, póngase en contacto con Martin Engineering o su representante para realizar los replazos.


⚠ ADVERTENCIA

Retire las herramientas del área de mantenimiento y de la banda transportadora antes de conectar la fuente de energía. El incumplimiento de este procedimiento puede causar lesiones graves al personal y daños a la banda.

10. Retire todas las herramientas del área de mantenimiento.
11. Tensione nuevamente el limpiador de banda.

Solución de Problemas

Síntoma	Acción Correctiva
Limpieza insuficiente y material adherido.	<ul style="list-style-type: none"> • La tensión está configurada demasiado baja o demasiado alta. Aumente o baje la tensión. • Las hojas se han desgastado. Verifique las hojas y sustitúyelas si necesario.
Ruido o vibración.	La tensión no es suficiente o está configurada demasiado alta. Corrija la tensión según sea necesario. Si el problema no se corrige, es posible que la hoja de uretano no sea adecuada para la aplicación. Póngase en contacto con Martin Engineering o su representante.
Tasa de desgaste elevada.	La tensión del limpiador sobre la banda está configurada demasiado alta. Baje la tensión.
Desgaste inusual o daños a las hojas	Verifique lo(s) empalme(s) de la banda y repare según sea necesario.
Bastidor o estructura del soporte doblado o roto debido al deslizamiento.	Si las hojas se han desgastado o han pasado la línea de desgaste, sustituya las hojas. Si las hojas no se han desgastado, verifique la ubicación del bastidor.
Corrosión o degradación química.	Es posible que la hoja de uretano no sea adecuada para la aplicación. Póngase en contacto con Martin Engineering o su representante.

NOTA

El equipo del transportador, como los limpiadores de la banda transportadora, están sujetos a una amplia variedad de características de los materiales a granel y a menudo tienen que operar en condiciones o ambientes extremos. No es posible predecir todas las circunstancias que pueden requerir la solución de problemas. Póngase en contacto con Martin Engineering o su representante si tiene problemas diferentes de los mencionados en el cuadro “Solución de Problemas”. No coloque nuevamente el equipo en operación hasta que el problema haya sido identificado y corregido.

Lista de Verificación de Instalación

Si sigue teniendo problemas después de ejecutar las acciones correctivas sugeridas en “Soluciones de Problemas,” verifique el siguiente:

Lista de Verificación de Instalación
? El bastidor del Limpiador Primario se encuentra a la distancia correcta de la superficie de la banda en las dos extremidades del bastidor.
? La punta del Limpiador Primario se encuentra en la línea central horizontal de la polea o abajo de ella y no está en el camino del flujo de material.
? El Limpiador Secundario no está modificando la línea de la banda.
? Las hojas están centradas en la banda.

Números de Parte

Esta sección proporciona los nombres de productos y los correspondientes números de parte para el Tensionador Martin® y del equipo relacionado. Por favor, consulte los números de parte al hacer un pedido.

Tensionador Martin® Twist

Tensionador Martin® Twist: N/P 38850-X.

Tensionador Doble Martin® Twist: N/P 38850-2X.

Equipo opcional

Brida de Soporte: N/P 30537. Utilícela para montar el Tensionador Martin® Twist en la pared del chute con la Puerta de Inspección Martin®.

Soporte Martin Mandril: N/P 34280-30 o 34280-48. Reemplaza el soporte del otro lado del limpiador de banda y permite hacer el mantenimiento del limpiador sin entrar al chute.

Soporte de la Suspensión: N/P 27382. Utilice para montar el Tensionador Martin® Twist en el larguero en lugar de la pared del chute.

Manuales de Operador

Manual del Operador de la Puerta de Inspección Martin®: N/P M3891.

Manual del Operador del Limpiador HD Martin® QCI™: N/P M3618.

Otros manuales del operador de limpiador de banda Martin Engineering según se aplique.

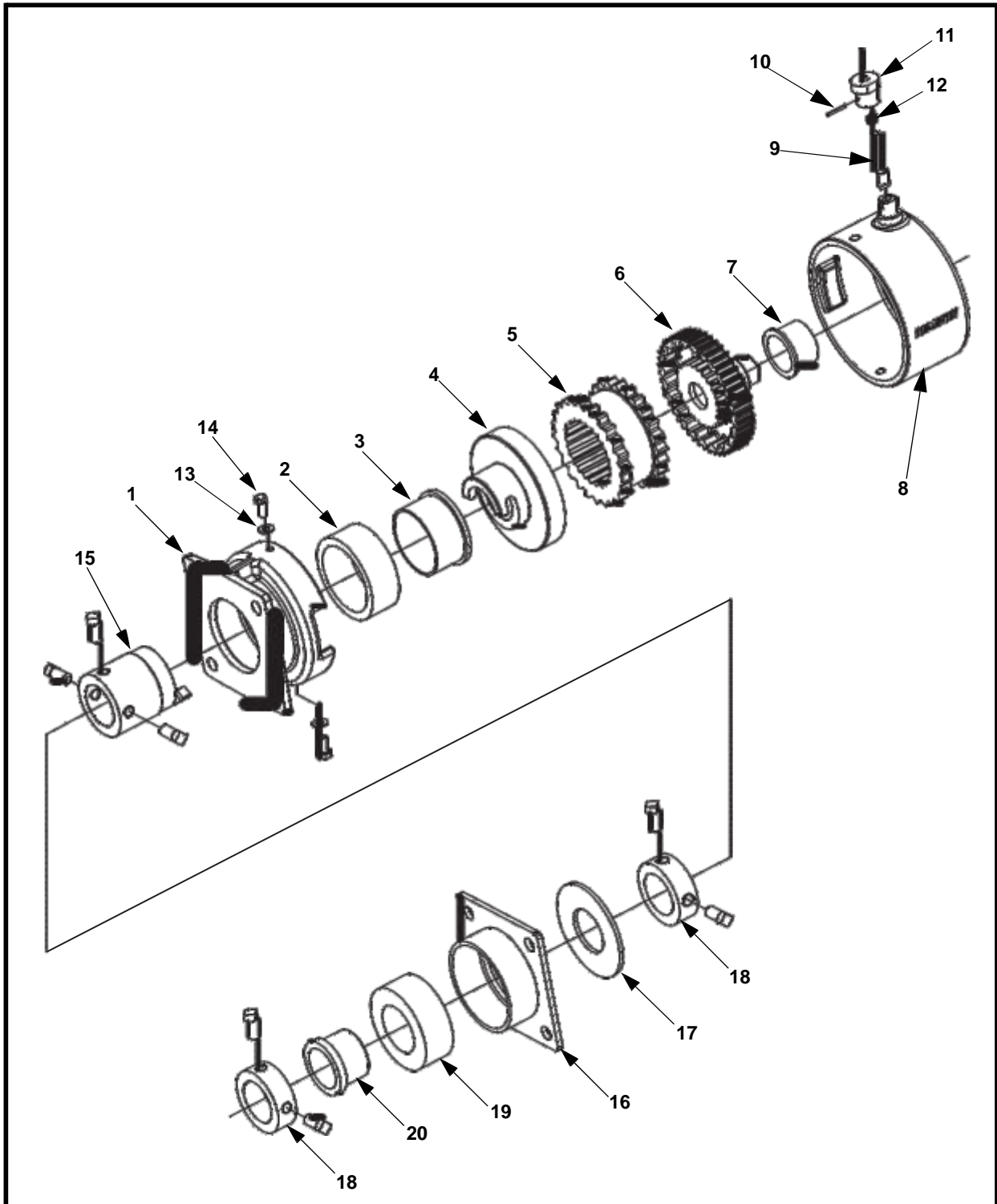


Figura 6. Tensionador Martin® Twist, N/P 38850-X * (Hoja 1 de 2)

*X indica el kit de la placa del adaptador soldable (A), con el kit de montaje del soporte en "L"(L) o con el equipo de montaje métrico (M).

Ítem	Descripción	No. Parte	Cant.
1	Base Maquinada	38711	1
2	Anillo Amortiguador	33681	1
3	Casquillo de Nylon 3.50 O.D.	33675	1
4	Engranaje de Bloqueo	33673	1
5	Casquillo	31398	1
6	Tensor de engranajes Aluminio	33672	1
7	Casquillo de Nylon Afilado	33674	1
8	Tapa Maquinada	38712	1
9	Émbolo	33572	1
10	Pasador Elástico 1/8 x 1 ZP	33574	1
11	Botón de Ajuste	33570-TT	1
12	Muelle de Compresión 1.00	33573	1
13	Arandela de Compresión 5/16	11452	2
14	Tornillo Hexagonal 5/16-18NC x 3/4 ZP	12250	2
15	Acoplamiento con Regulador Automático de Tensión	Tabla II	1
16	Brida Soldada	32496	1
17	Arandela Plana 2.00 Simple	34802	1
18	Centro de Montaje	16845	2
19	Anillo Amortiguador	32501	1
20	Casquillo de Nylon	33335	1
21 (NS)	Kit de Equipo de Montaje	Tabla II	1
Fig. 9	Etiqueta de Advertencia de Punto de Entrampe	30528	1
Fig. 10	Etiqueta de Tensión	33383	1
Fig. 8	Etiqueta de Advertencia de Productos del Transportador	23395	2
25 (NS)	Manual del Operador	M3837	1
26 (NS)	Kit de la Placa Adaptadora	38843-A	Tabla II
27 (NS)	Kit del Soporte en "L"	38844	Tabla II

Figure 6. Tensionador Martin® Twist, N/P 38850-X (Hoja 2 de 2)

NS = No se Muestra

Tabla II. Cantidades y Números de Parte del Tensionador Martin® Twist

N/P	Ítem 15 N/P	Ítem 21 N/P	Ítem 26 Cant	Ítem 27 Cant
38850	33671	35284	—	—
38850-A	33671	35284	1	—
38850-L	33671-01	35284-01	—	1
38850-M	33671	35284-M	—	—

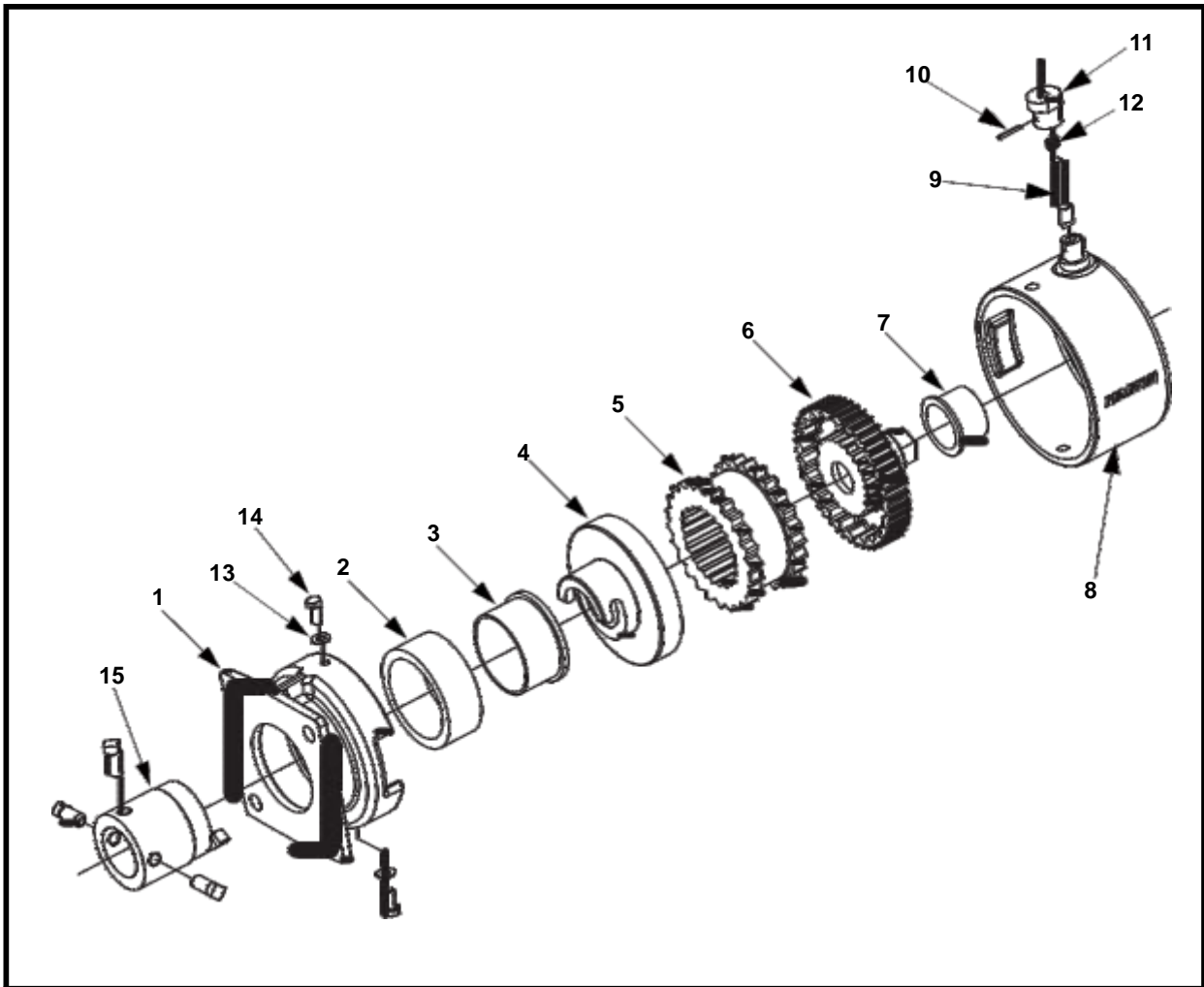


Figura 7. Tensionador Martin® Twist, N/P 38850-2X * (Hoja 1 de 2)

* X indica el kit de la placa del adaptador soldable (A), con el kit de montaje del soporte en "L"(L) o con el equipo de montaje métrico (M).

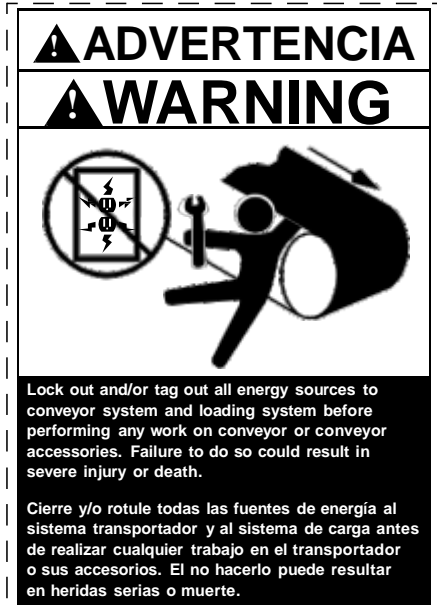
Ítem	Descripción	No. Parte	Cant.
1	Base Maquinada	38711	2
2	Anillo Amortiguador	33681	2
3	Casquillo de Nylon 3.50 O.D.	33675	2
4	Engranaje de Bloqueo	33673	2
5	Casquillo	31398	2
6	Tensor de engranajes Aluminio	33672	2
7	Casquillo de Nylon Afilado	33674	2
8	Tapa Maquinada	38712	2
9	Émbolo	33572	2
10	Pasador Elástico 1/8 x 1 ZP	33574	2
11	Botón de Ajuste	33570-TT	2
12	Muelle de Compresión 1.00	33573	2
13	Arandela de Compresión 5/16	11452	4
14	Tornillo Hexagonal 5/16-18NC x 3/4 ZP	12250	4
15	Acoplamiento con Regulador Automático de Tensión	Tabla III	2
16 (NS)	Kit de Equipo de Montaje	Tabla III	1
Fig. 9	Etiqueta de Advertencia de Punto de Entrampe	30528	2
Fig. 10	Etiqueta de Tensión	33383	2
Fig. 8	Etiqueta de Advertencia de Productos del Transportador	23395	2
20 (NS)	Manual del Operador	M3837	1
21 (NS)	Kit de la Placa Adaptadora	38843-A	Tabla III
22 (NS)	Kit del Soporte en "L"	38844	Tabla III

Figura 7. Tensionador Martin® Twist, N/P 38850-2X (Hoja 2 de 2)

NS = No se Muestra

Tabla III. Cantidades y Números de Parte del Tensionador Martin® Twist

N/P	Ítem 15 N/p	Ítem 16 N/P	Ítem 21 Cant	Ítem 22 Cant
38850-2	33671	35284	—	—
38850-2A	33671	35284	2	—
38850-2L	33671-01	35284-02	—	2
38850-2M	33671	35284-M	—	—



Label P/N 23395

Figura 8. Etiqueta de Advertencia de Productos del Transportador, N/P 23395



Figura 9. Etiqueta de Advertencia de Punto de Entrampe, N/P 30528

**Martin® Twist Tensioner
Recommended Tension**

Belt width in. (mm)	Number of notches			
	Martin® QC1™ Cleaner HD	Durt Hawg® DH2 Cleaner	Martin® PV Cleaner	Martin® QC1™ Cleaner Metal Tipped
18 (400-500)	2	2	3	1
24 (500-650)	3	3	4	1
30 (650-800)	3	3	4	1
36 (800-1000)	4	4	4	1
42 (1000-1200)	5	5	5	1
48 (1200-1400)	6	6	5	1
54 (1400-1600)	3*	3*	4*	1*
60 (1600-1800)	4*	4*	4*	1*
72 (1800-2000)	5*	5*	5*	1*
84 (2000-2200)	5*	5*	5*	1*
96 (2200-2400)	6*	6*	6*	1*

* Per tensioner; dual tensioners required.

Patents issued and pending Label P/N 33383

martin® 800-544-2947 or 309-852-2384
www.martin-eng.com

Figura 10. Etiqueta del Tensionador Martin® Twist, N/P 33383

Cualquier producto, proceso o tecnología descritos en este documento pueden ser objeto de derechos de propiedad intelectual reservados por Martin Engineering Company. Las marcas registradas o marcas de servicio designadas con el símbolo ® están registradas en la Oficina de Patentes y Marcas de Estados Unidos y pueden ser de propiedad exclusiva de uno o más países y regiones. Otras marcas registradas o marcas de servicio pertenecientes a Martin Engineering Company en los Estados Unidos y/o en otros países pueden ser designadas con los símbolos “TM” y “SM”. Marcas, marcas registradas y nombres de otras partes, que pueden o no estar asociados o vinculados a Martin Engineering Company, o que pueden o no estar endosados por Martin Engineering Company, han sido identificados siempre que posible. Información adicional en materia de propiedad intelectual de Martin Engineering Company se puede obtener en www.martin-eng.com/trademarks.

Problema ResueltoTM



Martin Engineering Peru S.R.L.

Urb. Ingenieros E-5 Cayma

Arequipa, Perú

Tel. (51) 54 274871

ventasperu@martin-eng.com

www.martin-eng.com